

**A Bundesverwaltungsgericht 2004. július 7-i végzésével az ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG kontra Németországi Köztársaság ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

**(C-422/04. sz. ügy)**

(2004/C 284/25)

A Bundesverwaltungsgericht 2004. július 7-i végzésével, amely 2004. október 4-én érkezett a Bíróság hivatalához, az ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundesverwaltungsgericht a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Úgy kell-e értelmezni a távközlési szolgáltatások terén az általános felhatalmazásokra és egyedi engedélyekre vonatkozó közös szabályozási keretről szóló, 1997. április 10-i 97/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> (engedélyezési irányelv) 11. cikkének (1) bekezdését, hogy azzal ellentétes egy olyan engedélyezési díj kivetése, amelynek kiszámításánál a nemzeti szabályozó hatóság 30 éves időszak alatt előreláthatóan felmerülő általános igazgatási költségeit vették alapul?

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén

2) Úgy kell-e értelmezni az EK 10. cikkét és az engedélyezési irányelv 11. cikkét, hogy azok megkövetelik egy, az 1. kérdés szerinti díjat megállapító, díjkivetésről szóló határozat hatályon kívül helyezését, amelyet a nemzeti jog által biztosított lehetőség ellenére nem támadtak meg, ha a nemzeti jog a hatályon kívül helyezést megengedi, de nem követeli meg?

<sup>(1)</sup> HL L 117., 15. o.

**Az Európai Közösségek Bizottsága által a Belga Királyság ellen 2004. szeptember 30-án benyújtott kereset**

**(C-429/04. sz. ügy)**

(2004/C 284/26)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviselik: Knut Simonsson és Wouter Wils meghatalmazotti minőségben, 2004. szeptember 30-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Belga Királyság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el, vagy legalábbis nem hozta a Bizottság tudomására azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen az ömlesztettáru-szállító hajók biztonságos be- és kirakodására vonatkozó harmonizált követelmények és eljárások megállapításáról szóló, 2001. december 4-i 2001/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek<sup>(1)</sup>, a Belga Királyság nem teljesítette az irányelv alapján fennálló kötelezettségeit;

2) kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A 2001/96/EK irányelv átültetésére megállapított határidő 2003. augusztus 5-én lejárt.

<sup>(1)</sup> HL L 13., 2002.1.16., 9. o.

**A C-362/03. sz. ügy törlése<sup>(1)</sup>**

(2004/C 284/27)

2004. július 22-i végzésével az Európai Közösségek Bíróságának elnöke elrendelte a C-362/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 264., 2003.11.1.